



「羅市林」為加拿大最好之香煙

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

請飲仁利堂各種名酒 新到鮮味 生晒明蝦片 家鄉醬鯪魚 鮑參翅肚 各樣都有

髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY 105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

95羊毛衫(褲同價) 每件四元三五 紅邊黃羊毛衫(褲同價) 每件六元九五 靚羊毛男女短褸八折 靚羊毛男女長褸 八折七折平沽

司公限有豐廣

KONG FONG CO., LTD.

Tele Phone Pacific 2478

242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

新到大幫 去頭紙包三牙或 去頭紙包黃花同 有頭三牙或咸魚 有頭黃花同咸魚 各種水貨

備俱樣樣貨雜國祖

世界新聞

多市嬰兒 廿名中有一私生子

多市嬰兒，廿名中有一私生子。多市嬰兒，二十四個中，有壹個是私生子。...

平壤與北京電台廣播

勸聯軍停戰投降 東京紐約時報電：北朝鮮共黨顯然已進行一宣傳運動，以引誘聯軍投降。...

失業保險金 被騙額甚鉅

三凡市訊：失業保險委員會主席波克，昨日在本市市官旅館向共和研究社之立法與選舉委員會。...

楊蔭恭頌良醫 啟者弟日前患胃病屢醫罔效後蒙友人介紹延請陳醫師診治入新聖約醫院。...

司公米菜路菲架百 BUCKERFIELD'S SEEDS 250 Terminal C N R Station 華農注意！

中華職工聯合總會 民國四十二年第十一屆職員表

理事：李霖、李廣來、劉煥堯、黃伯樵、黃文甫、余勤平、黃伯樵、黃文甫、余勤平、黃伯樵、黃文甫、余勤平...

馬遜修傢私製造廠 A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. 駐馬埠專員劉煥堯、黃文甫、余勤平...

中華民國四十二年 加拿大黃雲山總公所 第四十屆職員一覽表

多市民治黨鳴謝經費 由民國四十二年七月一日起至十二月卅一日止

華生天 HING SANG HONG 362 Powell St. E. Vancouver, B. C. Canada

南聲公司最新唱片 外埠由快車C.O.D.交易 王女懷胎十八年之通德子...

所寓之適安最行旅 店旅大匯老百 BROADWAY HOTEL Hastings & Columbia. Vancouver 4, B. C. Phone: Pacific 3445

德國電療學 男者絕不與，器具細小，置于生殖，當堂偉大，發育驚人...

旅美華僑匯款

往中共區須知

三凡市訊：頃據財政部佈告。鑒於既往。旅美華僑於農曆年關。匯款往香港與中國者。必比平時激增。財部外資管理處禁止匯款往中共地區。為使華僑明瞭對香港與中共區匯款問題起見。特舉下列問答。俾資參考。

(甲) 匯款往中共地區完全禁止。

問：我可將小款匯往中共區接濟親友嗎？

答：不可。匯款無論大小均不准匯往中共區。此禁包括匯款付交中共勒索。

問：我可將匯款往香港請人轉交我在中共地區之親屬嗎？

答：不可。匯款往中共區。無論直接或間接。皆禁止。

問：我可函請香港親友代與我在中共區之親屬。聲明後來償還嗎？

答：不可。此屬於匯款往中共區之間接途徑。

問：我有親屬正離共區赴香港作暫時之旅行。我可匯款往香港存於某公司以應彼之所需嗎？

答：不可。凡住在中共區之人均不能接收匯款。即使其到香港收款亦不能例外。

問：我可向財政部外資管理處申請准匯往中共區嗎？

答：財政部外資管理處決不接納你之申請。請給准照。

問：財政部外資管理處何故禁止往中共區匯款？

答：凡匯款至中共區域之匯款。勿論聲明接濟家屬或付交勒索之用。或為中共沒收。購買物資供應共軍朝鮮對華軍或其他軍事作戰。所以禁止之。

問：財政部對於華僑匯款接濟其在中國親屬之問題。曾否加以限制？

答：財政部曾加以審慎之考慮。特於一九五二年四月二日發出通告。聲明於詳細研究種種問題。包括人道問題後。決定禁止匯款往中共。

馬紀壯借代表團

經日本訪問美國

台北泛亞社電。中國海軍總司令馬紀壯中將。應美海軍參謀長法特之邀。偕海軍官員五人。於星期四離台。經過東京。前往美國。作爲期二十日之考察旅行。馬氏一行將在東京停留兩日。訪問美國駐日司令人員。定於二月一日至檀香山。與美國太平洋艦隊總司令雷德福上將會晤。拾日抵達華府。拜會法特上將。馬氏係於星期四下午登時三十分。乘專機離台北。此行與中國海軍。請求美國加強援助軍事。並無關係云。

代東

詹二月二日正午十二時爲本社舉行三十三週年紀念典禮謹具薄酌請統
洪門民治各級黨部暨洪門大小機關各昆仲
姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

卡技利建權支社同人敬約
Dart Coon Club, 116 Third Ave. E. Calgary, Alta. Canada

選舉預告

由香港往天埠船期

啟者本公司是屆職員任期將滿照章須選舉民國四十二年新任職員接替辦理公司事務選舉經各埠黃江夏分堂暨通訊處以便各股東投票選舉選後將選舉封固面上須寫明係選舉票於本年二月一日以前寄回本公司彙收以便於二月一日在本公司當眾開票切勿延誤爲禱

黃江夏實業有限公司啟

民治黨鳴謝經費

- 梁榮德 馬存 同合 黃桂榮 每五元 李盛三元
- 司徒扶 廖造喜 張祺 每式元五
- 周天祥 胡特達 李天常 鄭日進
- 劉少祥 胡相悅 李九升 廖作
- 關寶森 周松發 關崇昌 阮強
- 每式元 伍松 廖盛 周桃菓
- 阮榮 每壹元 伍松 廖盛 周桃菓



專家 鑲眼 較眼

氏律占國
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

精補精

京都雷鳴春精補精。乃御醫秘傳。宮帷補品。爲環球未有之生精壯腎良藥。獨家度製。專售一種。服之者無不相達恨晚。自民國開元。始公諸世。至今通銷全國。風行寰宇。蓋其效速而廣。真有令人驚奇者。

一服精補精。不上半刻。即覺着一團暖氣。發自丹田。上冲頭面。由腦後下循背脊。過腎俞。入尾閥。直達下部。此時精足腎強。渾身和暖。豈不神爽意快乎。精補精於是得世界公認。爲保障腎部之泰斗。一試精補精。永遠可免服別種補品矣。請速一試。方知言之不謬也。

精補精 腎損精虧 色慾過度 陰虛陽痿 耳鳴眼花 氣衰血弱 主治 腰酸膝軟 夜尿頻數 精力欠安 神經衰弱 婦人經病

雲埠代理 金利源 輔行

行藥新統曹

- C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
- ▲補腎固精丸 四兩庄六元
 - ▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
 - ▲牛黃消積丸 四兩庄八元
 - ▲男子七疝丸 四兩庄六元
 - ▲消積解毒丸 四兩庄六元
- 救急 南於酷暑入地境小便頻數多服利水不特不利反成癆閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法搗碎上敷齒齦如神如神如神
- Hong Tai 同泰
418 Ord St. L.A., Cal.

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫

補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合 洗非林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啟

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種時時眼鏡
兼修鑲破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭燕梳等
僑胞如有委託
服務週到

廠麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

全蛋干麵
粗細炸麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

號安均理代總西加駐務客東遠船輪統總國美

愛屏林馬號安均
坤炳余德均馬
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
TEL. PA. 1025

社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

由香港往天埠船期
企李 威爾遜 二月八日
企李 威爾遜 二月十八日

堂育萬
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

酒藥種各威利永玉豐枝售代
西藥品裝製
各種丸散盒
裝給妙補藥
片不論零沽
批發取價格
外克己
電話 E. 8121

堂濟廣
Kwong Chai Tong
122 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
電話 PA 8613

提防咳嗽！
際此冬春新代交替的
時候天氣嚴寒晨起衣
單寒氣侵入每易傷風
外感諸般咳嗽等症本
衛生陳皮片及化痰止咳
丸專治咳嗽痰多
向春有咳止咳無咳食
之開胃消食誠爲衛生
之妙品也
每盒定價五毛
照常接做丸散
跌打國醫 林仕宜寓內

承接裝修電火工程
地址：跑路街三百四十六號
電話 Marine 5995

裕綸公司
YEE LUNARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

新到
糯米 曬糖 槐枝干
彩盒 蜜糖 薑枝干
各款 茗茶 薑枝干

司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. VICTORIA, B.C.

特約代理
永利威
各色藥酒
新辦到
糯米酒
贈美人日曆牌

行銀可地滿
MY BANK
BANK OF MONTREAL

借債能助營業否
若汝宜一低廉價之借項以
展開生意或改革之
變爲現代化倘汝有
能力還債滿地可銀
行能幫助汝
生銀是本行之營業
請爾與就近司理商
量無論何等堅固營
業計劃他必樂意在
可能範圍助汝
滿地可銀行加國第
一銀行自登八壹七
年以來曾與各界人
士接洽矣

美服八折
種種男服靚及
齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.
MA. 4929

備俱貨雜杭蘇
奉即索函便印錄目

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRILL

趨時裁縫店四十年經驗
布色最多。手工最好
。價錢最平。外埠僑
胞。可從郵定。

司理黃公禮啟

堂壽永
WING WAH CO.
506 Main St.
Vancouver 4, B.C.

逢痛止痛
風濕跌打膏藥
逢腫消腫
永華烟草行
總代理發行處

4X
請常食美
味優越之
各種麵粉
市咳麵粉

Canadian Bakers Ltd.

院戲斯樂
Lux Theatre

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
映映時時事畫片

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥教信)
宜相鏡價 街黃天夾街舖

未老先衰？
是否精神無胃口？
此是最新之壯精補腎
丸「Lecithone」
百粒十六元六毛五
若無貨品。可以代購

逢痛止痛
風濕跌打膏藥
逢腫消腫
永華烟草行
總代理發行處

通訊

總共改變方針

放寬女工出境覓食

一面可減柴米負擔

另一方面可得些外匯

廣州通訊：本市失業工人龐大，無法安置，據非正式統計，單失業女工即達十餘萬人，已達三萬人以上。此外失業婦女因家無所歸，轉業無門，而求職無門，遂成「窮光蛋」，計可介紹工作，但始終「只聞樓梯響，不見人下來」。尤令失業者彷徨，傳言「勞動局」近想出一套「一萬疏散救濟」方法，公安局亦認爲可行，由元旦起執行，規定凡領有「市總工會」失業登記證及就業登記證之女工，年齡均在中年以外，而無可利用者，如欲申請前往港澳找尋工作，概准先發給通行證，准予離境，且可發給長期雙程證，如在港覓得工，可將證付郵寄回該經辦登記機構，不予追究擔保人，若在港覓不到工作時，如要返穗候工，亦特別認可，若她覓上有所得時，共區可減少覓人柴米之負擔，另方面該女工儘可能有多少外匯付返，不無裨補也。故本市失業女工于元旦日接到市總工會發給通行證通知後，申請領取通行證赴港者，頗爲擁擠，至總共此舉，究竟有無其他作用者，無從推悉。

返鄉，以往採用間接匯款辦法，先將款匯至港親友處，在港轉匯返鄉，或與大陸發生貿易關係，需在香港支外幣之商店匯回，如此可避免銀行剝削，復可轉移中共視鏡，減輕收斂人的目標，法乃其善也。後以封鎖大陸，水客不能常出入，而家用不能或減，遂爲各方環境所迫，多改寄共方銀行轉交，仍由私人轉匯者，已少之其少矣。現粵共爲完全遏止私匯計，飭令各縣鄉共府，分別向僑眷「警告」，不問有無私自匯款情形，則指僑眷旅居港親友，俱係「反動份子」，命嗣後不可其通訊，免使滲及池魚，倘有海外匯款返鄉，不准經由香港私人匯匯，如因環境關係，必要經由港親友，亦萬不可交由私人攜帶，必須經由「政府」銀行匯寄，始合手續，否則登報查出，定以「勾結反動份子」及「逃漏國家外匯」論處，決不寬貸，至代匯款人，尤其罪加一等，本港各界僑胞，頃已普遍接獲鄉間函告，略謂：免使在鄉眷屬受害，以後匯款返鄉，切勿交由私人匯匯云。

台山迫令各僑眷投資共方工業
按經濟情況定額

台山通訊：縣共于去月廿八日假台城太平戲院召開僑團會議，計參加代表二百餘人，由縣長司徒毅生主持，會後，隨迫令投資共方工業，每股共幣五萬元，須即籌認股，結果共認認認了五千股左右，還要回去宣傳，按家庭經濟來源認股，及使僑團函致海外華僑參加投資，該函內容係由共方擬就，全無指定與辦任何工業，又見登報募捐而已。

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
531 Main St.

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8510 Res. FA. 8522
193 E. Hastings

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-L1
16 E. Hastings

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 5089L
628 Main St.

梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636
426 Main St.

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841
221 Main St.

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749-R1
426 Main St.

李建宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059 Suite 108
193 E. Hastings

行銀梳仔襟

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華友與本分行來往已多年矣。我們歡迎往埠外幣君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答。

本行代客郵電匯款，香港手續最簡便及妥當。

我們主張有公債票或其他貴重物件諸君，租賃本行保險箱保存。

我們隨時願爲我新僑華客服務。

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到
皇帝牌十
淨新絲苗
靚鮮蓮藕
沙坪粉葛
檳榔芋頭
紅芽芋仔
新白花同
新黃花同

電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

李家驥園

LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.

西人瓜菜俱備
老身上灰冬瓜
合時瓜菜上市
隨時土產

所有寄貨 買者自理

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到
沙田柚
水仙花
枝乾
糖薑
冬節禮品
式式俱備

理司周幹芬啟

良緣社徵求男女社員

處今日有家歸不得，棲留海外，單調寡歡，悵悵孤芳而自賞者，大有人焉，溯我國自周公制禮樂，定婚姻，迄現代社會，人生最大意義，莫若男女相愛相悅，而成家室之好，張徹有云：閨房之樂，有甚於書眉者，豈偶然哉？此本社之所由起也。誠以我旅美華裔男女僑胞，多數爲環境生活，經濟工作所纏絆，平日既乏社交溝通，更無月老其人，且因散處各方，參商異地咫尺天涯，緣慳一面，欲求互相結識，由友誼而戀愛而結婚者，豈不夏夏乎其難矣？抑華僑社會傳統習慣，男女之間，儼若鴻溝萬丈，此無他，未能因勢利導之也。本社同人，有見及此，思效君子愛人以德，成人之美，汎愛衆，而親仁。矧聞耶穌啟示信徒，亦以博愛助人爲教本。同人不敢，敢引以自信，在固有職業之餘，求爲大眾服務，其出發點既非求名，亦非圖利，更無個人私慾之企求，及政治背景作用。社員之間，藉通訊以聯絡，借本社爲媒介，樞紐其成，各得其所，求內心之對象，盡戀愛之自由。將見詩題紅葉，郵傳綠差，縱未遠結成伴侶，亦當爲旅邸知音，千里神交，三生有幸，春花秋月，甜蜜奚如，福至心靈，交臂勿失。本社備有簡章，函索（付郵資一元）即奉，踏破鐵鞋無處覓，得來全不費功夫。請平穩玉，君子賦其好逑，表同情者，盡與乎來！（通訊處）

P.O. Box 113 Times Sq. Station
New York 36, N.Y. USA

馬文仲會計師事務所

馬文仲會計師事務所
TA. 3621
No. 511-193 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

蘇杭車衣
Pacific 5716

達權總社鳴謝

民國四十一年秋季兩季經費芳名列後：
路珍 陸兆棠 每六元 鄭福儀
雷容 吳昌柳 張煥章 司徒捷子
劉佑培 伍慶 馮雙德 馬松安
文化社 余喜 楊健能 每五元
鄧慶開四元 林伙 黎球 林昌
陳華有 鄭顯 薛國雲 崔勝
廖耀雄 關顯 每三元 廖造書
廖厚滋 阮旺 林伙 每式元五
黃炳合 馬心民 鄭發悅 西人夏利
鄭尚棧 鄭運棟 周衛全 馮濠旺
崔文珍 岑錫勳 岑榮貴 鄭新添
趙將潮 黃華章 吳傑英 徐德鈿
梁運好 馬樹經 林時仔 陳少荃
林進傑 湯佑 梁佑選 每式元
曹啟銳 岑池福 每壹元五毛
樊樹堂元 馬灼南壹元

OLD INSPECTOR RUM

此霖酒味道醇香酒質甘滑誠人羣之愛品購酒時不可叫取霖酒只可叫取奧路沿市碧打便能認識

UNITED DISTILLERS LTD.

【載登所府政者詩卑或同酒非並白告此】

重新廣告

本旅社現新人接手續業大加修飾煥然一新房舍空氣清爽潔淨汽爐溫暖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎

新亞旅社司理 甄法明啟

加拿大獨家代理

漳州泰康堂藥行少林寺真傳
跌打風濕膏藥
每張八毫 主治風濕痛症患處發作
外埠入五

侯萍溪謹啟

英華公司

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣
Pacific 5716

達權總社鳴謝

民國四十一年秋季兩季經費芳名列後：
路珍 陸兆棠 每六元 鄭福儀
雷容 吳昌柳 張煥章 司徒捷子
劉佑培 伍慶 馮雙德 馬松安
文化社 余喜 楊健能 每五元
鄧慶開四元 林伙 黎球 林昌
陳華有 鄭顯 薛國雲 崔勝
廖耀雄 關顯 每三元 廖造書
廖厚滋 阮旺 林伙 每式元五
黃炳合 馬心民 鄭發悅 西人夏利
鄭尚棧 鄭運棟 周衛全 馮濠旺
崔文珍 岑錫勳 岑榮貴 鄭新添
趙將潮 黃華章 吳傑英 徐德鈿
梁運好 馬樹經 林時仔 陳少荃
林進傑 湯佑 梁佑選 每式元
曹啟銳 岑池福 每壹元五毛
樊樹堂元 馬灼南壹元

毛髮仔發售及修改

本店專製新毛髮仔及修改髮仔極面取價相宜華友賜顧格外歡迎

Cosslett Ederlowwa
3746 Main St. PA. 2095

利源興金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

最近由昌興公司船辦到大宗年節貨品

正沙田柚 青皮甜蔗
白肉茨菇 桂林馬蹄
沙坪粉葛 洋塘蓮藕
佛手白果 芋頭芋仔
髮菜蠔鼓 鮑魚海參
花膠蠔膠 魚翅燕窩
吊片油柱 冬菇草菇
雪耳竹笙 香辛榆耳

金然棧公司

KAM YEN JAN (1948) LTD.
PHONE MA. 1757
223 Keefer St. Vancouver 4, B.C.

臘味發行
白油腸 大原鴨
鴨潤腸 鴨下庄
五花肉 豉鴨片
金銀潤 臘排骨

黃漢經紀事務所

填報工商入息稅紙
入籍移民事件
生意數目部記
各種保險，營業買賣

文匹眼鏡

Pitman Optical
J. J. Abramson
I. F. Hollenberg

眼驗家專鏡配
734 Granville St. 層下地
Vancouver Block
MA. 0928

鏡眼製配 備俱色色

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如惠者請來面商

歐洲國際通商來源及英國

論 望美贊助他的擴大貿易

歐非兩洲的工商業，自埃及建國在尼羅河畔那裏，直到希臘末葉，在世界上才有國際通商。我國則神農時代有日中為市的制度。至到周朝時代，已通貨財，周官設置了市官，管理市民貿易。十字軍興以後，地中海和北海的航業，逐漸發展，商業也跟著興盛。十四、十五世紀發見美洲，十四九八年發見好望角航路，那麼，國際商業範圍，一天一天的更加擴充起來。

現在是國際經濟時代了，據那國際貿易平衡的論說，國際貿易，以輸出價值總額超過於輸入價值總額，才是對國家，這是重商主義和保護政策所重視，又依輸出輸入的關係，可分為兩說：

(甲)收支平衡論。這是說，對外貿易為有形的，此外，還有無形的貿易。如：外債的借入或貸出。②運費保險費及其他用費的收入或支出。③國外僑民的輸入或輸出。④政府對外關係的經費等。仍屬國家財富的收支平衡。須以二者的總額為斷。如英國第一次世界大戰前，國外航業運輸費保險費等收入，常佔鉅數。雖然商業上有輸入超過的現象，仍無害於收支。

(乙)那重實不重虛論。這是說，即輸出輸入的貨物，需要看它的物質與國家的關係怎樣？如輸出物是糧食或原料，輸入物是奢侈品或消費品，那末，即使是出超，仍屬有害。反是，即是入超也有利。話又轉過頭來說了，近百年來，英美以著名工商業立國，并且是生產過剩的國家，如果是世界市場被另外他國奪去，或它們生產品物發達起來，不需要舶來品，那末，就大大地直接間接影響了工商業的衰落。但以貿易交換有無相繼之間而論，假使某一國某種原料過剩，又沒有生產成品，若另一個工商國不來取給，則某一國，也未為獲益。故此，兩者間，都要水火交濟，相輔而成。英美的貿易，似乎仍不是獨自一方面有利的。

據蘇聯人考茨基的說法，認為工業極發達的國家，把自己的製造品向農業國家侵略，而換取她的食品原料，並且，以他們製造的最新武器，直接攻擊他人，而征服一切農業國。其勢莫敵。這是工業資本主義的帝國主義，這些話兒，不盡不實，就把英國和加拿大來說，經有糧食吃不了，竟需要輸出，那裏會來掠奪農業國的食品原料呢？

據昨天報章上載述，英國外相艾登及美國財長，擬於下月抄或三月初，訪問華盛頓當局，它的任務，是希望美國贊同英國擴大世界貿易的計劃，大約英國近年來的工商不景，與往時的光輝有異，大大需要擴充貿易，多找銷場，藉圖挽救國家經濟的危機，可不憂嗎？

加國三軍增加實力

柯杜和廿日加大軍社電，加拿大海陸空三軍，於一九二九年補充兵額，共招募式九千九百四十一人。至去年年底，三軍實力共有拾萬零四百零九人，壹九二九年僅得八萬八千二百五十七人。去年在募兵期內，陸軍佔壹萬九千九百九人，三軍實力分析如下：陸軍四萬九千九百九人，空軍三萬八千九百九人，海軍一萬五千九百九人。

台北泛亞社電，此間靈通方面消息，據最近報告，中共軍隊向浙江及福建兩省調集，據該方面未透露中共軍事行動之性質及規模，但表示軍事改組在進行之中，經過此次調動之後，中共在閩浙兩省之防禦，將見加強，據報共方現在兩省沿海地區，維持九個軍之力量，以備敵人之可能登陸。由於共軍在福建重要港口如汕頭、廈門等，訓練水陸兩棲部隊，駐軍之防禦能力已有增進。福建之空中防禦，相信亦已加強，惟尚未經官方證實云。

中共在浙閩兩省 調集大批軍隊

美記者警告華人 防備中共女間諜

馬尼刺泛亞社電，馬尼刺晚報美國專欄作家薩斯頓，於星期四警告菲律賓人民，防備中共所派遣之美麗女間諜之活動。其報告稱，據該消息，北平決定選派大批受過特別訓練之女性間諜，至東南亞各地活動，包括菲律賓在內。彼稱，中共利用此類女性間諜刺探情報，為其慣用之一套手法。

全加華僑萬二千餘

柯杜和廿一日加華大社電，據統計局廿日宣佈，自一九二七年籍民法令通過後，於一九二九年舉行戶口調查，全加居民有壹千四百萬零九千四百九十九人，其中加拿大籍民佔百分之九拾七，(即壹三三六七，九三九九名)，其他屬英國屬土者，壹〇四，〇七一一名，美國人六萬九千九百九十九名，波蘭五五，七七一人，荷蘭參武，一七九人，俄國四六，六六七人，意大利式二，六一六八人，德國壹二，九二六八人，其他各國一六，八〇七人，遠東人壹五壹二二人，中國人壹萬式千八百零八人，(按另入加籍者)，日本人壹千零三十一人，古壁島安且由百人，人口最稠密之省份，安且由與

加屬各埠簡聞

求加游問題，未得市政府圓滿解決，經以八對一表決，定下星期一罷工，市府委員會是日應允每小時加七仙，但工人則求加拾仙云。

度期多訊，警察局昨日公佈，有警鐵石商人，於星期四晚在街卡內，被人竊去鑽石價值六千元及現款五百元云。

滿地可訊，古壁行差，於月內，在滿地可與附近之快車公司辦事處，搜獲馬票約壹萬六千張，價值八千元云。

在菲國中部塞布市所被拘者，又據陸軍情報官自稱，陸軍調查局，已完成所有被捕者，三分之二之入犯之審問工作。

泛亞社香港電，此間星期四接到北平消息，戰前由德人創辦後改為國立之同濟大學，已由中共當局改為大陸上最大之土木工程學院。下設鐵路工程、公路工程、溝渠工程、建築工程及測量等五系。其目的在訓練土木工程師人員，供中共實施五年計劃之用。大致有一百種俄文教科書，已譯成中文，由該校採用。現時該校共有學生五千五百名。

黃玉雪已抵日本

日本名古屋電，三藩市華裔女作家與陶器家黃玉雪，奉美外交部國際情報委員會命，訪問遠東各國，昨廿六日已抵此，擬研究日本陶器，然後動身赴香港。

黃江夏總堂 第三十一屆職員一覽表

- 正主席 彭煥 副恭禧 公禮
- 文書主任 景仁 科員煥屏 祝齡
- 西文主任 淵偉 科員生元 仕洲
- 理財主任 潮衍 科員義華 光韶
- 慈善主任 文甫 科員世德 寄生
- 核數主任 樹柏 科員啟莊 敬三
- 正監督 慎余 副少波
- 評議長 漢魂 副樹鄭
- 評議員 倫傳 培業 子文
- 謝香 焯純 世淡
- 昭立 錦放 振三
- 彭煥 祖德 敬業

遺囑

實業買賣案件上訴移民入籍請來與公證人溫日隆商議便安電話 PA. 6513 樓仔梳梳銀行二樓細夾片打街請由正門入就可矣

代東

謹訂於二月十五日為本分部舉行喬遷第九週年紀念慶典典禮屆時敦請民治黨各級支部暨洪門大小機關叔父昆仲駕臨助慶指示禮儀曷勝榮藉

中國民治黨蘭頓分部同敬約

Chinese Freemasons 207 King St. London, Ont. Canada

啟者本餐館設在沙市叻化李市埠人口七八百名離市南門入米路交通利便時年豐收生意向來興旺近因股東志圖別業人缺缺乏是以願將全盤生意連實業出賣取價從廉舖尾有住屋兩層樓亦有土庫用具齊備準中有法人信託公司對子財政不成問題極易商量如有僑胞欲買者請至叻化李市餐館面議可也 叻化李市餐館啟

La Fleche Cafe
La Fleche Sisk

雜貨店連實業出賣

此雜貨店兼營肉菜內有宿舍設在北雲高華興旺區域觀望灰樓街角位置坐落兩地均有三聯租屋沐浴室新電器裝置全年生意能做五萬零四百元請在電話 North 1700 洽商

Rytergard's Grocery
4193 Lynn Valley Rd.
North Vancouver, B.C.

馬遜修傢私製造廠

男女界如感覺無精神，或因營養不足，而血虧，則不如服用金牌麥精乙。

Golden Wheatol Co. (No. 2)

金牌麥精乙有立即提神健脾，補血之特效。每瓶現售五元。

患胃痛、氣痛、飽悶、消化不良、胃火過盛者請服金牌胃丸 (Golden Stomach Tablets) 功效神速。以後無戒口之麻煩與失眠之痛苦。五十五粒庄壹元。一百二十粒庄貳元。三百六十粒庄五元。

患骨節炎、風濕、神經痛、頭痛、背痛、腰痛、骨痛、脚痛、者服金牌止痛丸 (Golden HP2 Tablets) 金牌止痛丸，可以立即止痛。一百粒庄三元。

以上各藥，懇請到藥房及各藥房均有出售

鳴謝

啟者本社於十一月廿五日舉行成立第四週年紀念慶典，切蒙全加洪門民治黨各級支部及各界人士踴躍參加，並蒙各界人士踴躍贊助，使慶典圓滿成功，特此鳴謝。

雲漢樓支社同人謹謝

厚惠名刊 恕不稱呼

馬國亮 胡鳳初 黃煥珍 黃國連
司徒泗 楊雙全 盧啟銳 湯添福
周家甜 黎雙鳳 岑嘉旺 劉卓南
吳錦潤 歐陽成 梁鳳麟 許兆郁
鍾健能 陳少荃 余漢禮 關文萬
鍾社棟 余毓運 胡其光 梁煥想
余祝中 黃增業 黃炳輝 黃炳欽
張煥章 曹子晉 簡苗 王權栢
吳正潔 簡少川 周道金 胡相
蘇光乾 何培 李業鴻 胡相
侯穩 馬世任 關崇安 蔣會可
蔣雲英 吳滿 曾社煥 林春
曾京 曾本 梁永發 鄧庚
鄧社輝 湯義榮 李倫照 容學杜
鄧日強 黎特 鍾高 丁秀珍
蔣日強 彭木 楊超 陳時 林春
容榮 黃啟莊 林德義 馬亨
茹金垣 周金滿 鄭經偉 關同福
林煥 楊華牛 周潤桃 何連
越奕明 李矩循 司徒昌 駱才
鄭顯 周成光 林寶康 郭浩隆
余財時 余約和 梁永聯 趙惠南
李其銘 羅沃坤 雷錦容 鄭彭用
盧榮 李兆瑞 劉耀騰 劉煥霖
蔣秋生 甄炳葵 李福 林牛
鄭家贊 呂益緒 吳傑英 關國偉
唐樂 李乙垣 林華輝 黃鴻本
陳均 馬榮福 甄桃坤 高才
李蘭芳 曾北解 鄭炯 李朝棟
高毅民 劉就 周禮興 馮恆義
張培彬 羅彭年 岑社炎 鄭振瓊
馮實司 司徒其祥 楊社 甄約
曾祖建 廖勳濤 趙汝禮 曾森昌
鄧榮開 鄭壽松 鄭正壽 廖卓勝
鄧華信 宋甘泉 張兆俊 鄧泮
宋琛 羅耀護 羅煥榮 吳壽顯
劉國昌 謝國參 富士俱樂部 元利
新民生 金利源 林洪公
唐萬年 關寶森 鄭詠曉 胡榮宗
陳福華 陳月明 衛積昌 梁麗婷
馮國根 何勁洲 葉安勝 馬榮浣
程大妹 雷紹箕 麗豐 林貫通
關強 李孔常 甄月 鄭棧文
鄭炳權 黃奕志 黃紀松 陳炳
振華聲 梁有 西女沙梨
胡添福 合勝 何合 黃淑貞
周明輝 周開超 岑玉亭 大有牌樓
鄭榮炳 馮溫集 馮放山 周簡銘
梁少如 湯錦 鄭新球 鄭慶業
甄如江 梁煥忠 張保勝 黃錦堯

台山靈陽會館

中華民國四十二年職員表

主席 黃文甫 副主席 朱浚榮
書記 黃寄生 副書記 馬日初
交際 李耀石 副交際 許秉信
財政 雷健 副財政 梁榮騰
監督 李廣來 副監督 黃祝齡
核數 馬秋存 副核數 陳宜誠
庶務 黃庚華 副庶務 馬立立
董事 黃法明 林濕德 黃慎余
雷宜雅 黃漢魂 袁榮參 黃恭禮
馬光通 黃漢魂 袁榮參 黃恭禮
梅賜恩 林潤生 黃增業 鄭帝潤
黃昭立 黃敬三 蔡傑棟 黃宏

五油豆

高庚利公司 特別推薦

百年老號高生益豆油廠
增設港澳大晒場貨正質
潔保證衛生色味上乘全
無雜質光顧僑胞請認明
中英政府註冊商標方不
致誤焉

澳門分廠：羅神父馬路通商街六號
香港分廠：九龍荃灣榮安街
批發處西營盤第二街一三五號

GANGLY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

利僑貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新發芽綠荳上市

特價批發

中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
●附設利僑大旅店招待來往客商
●香港僑英行辦莊滙兌 進出口貨 船機客務

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

年節海味 大幫登場

天字大海參 九龍吊片尤
五羊大堆翅 沙井大蠔鼓
正大蘇鮑魚 「大」艇墨魚
祖國明蝦片 大個江搖柱
泡浮大蠔膠 厚身白花膠

「花菇」「草菇」「雪耳」「竹笙」「榆耳」

最新行情部印備，函索即奉

仁 和 堂

舉杯邀君飲：

八大著名滋補藥酒
十二安士庄糯米酒
廿四安士庄糯米酒

祝君永遠健康

總代理 國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

中西聯歡大會盛況

雲華市民團總會，於昨廿九日下午八時，假座全加中華總會館大禮堂，召開聯歡大會，出席者極為踴躍，西人約有一百二十餘人，代表中五拾餘團體，總會職員參加者有司徒健予、黃文甫、黃倫傳、李耀石、李廣來、李鏡龍、林漢華、曹美定、孫垣、馮重平、黃祝齡、龔開順、余勤平、馬善允等，僑胞參加者有黃貞信、馬本健、馬立儀、司徒活後、司徒雲薇等拾多名，中西團敘，開開一頁外交光榮史，市民會主席市參事謝遜氏，因國防事宜，被召入京，由副主席申詩大，學教授迪遜博士為主席，書記謝氏紀錄，開會如儀，其報告事項，有關于黑人企林文氏被拘而致斃命案，市民會向省府請願立法使公平職案，無分膚色宗教，一視同仁，並宣佈二月拾五至廿二日為全球兄弟週，普天同慶，市民會定於廿日晚間，在市丹梨公園茶亭舉行宴會及慶會，每位收入場券二元，討論事項多宗，一登通過，各西報均派訪員到場採探新聞材料，省報並派攝影員將事情情形錄入鏡頭，拾時散會，總會職員全體上四樓，由謝遜氏女歌詠團唱助慶，計有「揮秧苗」「青天白日滿地紅」「晨早」「唱歌之好晚」「戀愛之夜」等曲，隨殿以茶會，中西聯歡，愉快異常，拾一時散會，查獲有僑商捐助物品助慶者，計有李鏡龍企林兩梅，麻糖一包，林漢華廿八包，西餅三包云。

法製影片被禁放映

本埠「新刀部」戲院，禁止重映法製影片，查該片乃壹部諷刺愛情，與不良嗜好，去年曾在該院放映四星期，定期昨日再重映，據檢査長麥當奴稱，根據法例，他有權召回任何前曾批准影片，再次檢査後，有權完全禁映云。

西匪圖劫華店不遂

卡路街二〇三號牛糖菓店，乃華僑標鄭，譯音夫婦開設，于昨星期四晚拾一點半，有西人行入店內，向鄭氏請，將各物交我，鄭氏手執鎗仔與另一顧客，將該人推出門外，五分後，西人再回，走向銀櫃處，鄭氏再執起鎗仔與他扭打，并向其肩頭連擊數次，西匪乃急逃，當時鄭之夫人立即打電話報警，將西匪拘捕，據警員謂該匪疑犯，年五十歲，身上并無現款，據鄭氏云，前曾被劫三次，故對匪劫事得有經驗，一九五一年十二月，鄭夫人在其跑路街夾福街菓店時，亦曾以鎗仔嚇走匪徒云。

新栢文樓出賣

新栢文樓出賣，內上等栢文四組，并有其他入息，內部設備，聲音不外傳，牆壁配以「絕緣」材料，自動洗衣機，走廊舖有地毯，廚房與浴室，配以石仔，霜櫃，火爐均備，車房三個，取價參萬五千元，定銀壹萬元，如意者請與下列洽商。

Mr. Roger K.E. 6321,
K.E. 4895-N,
Shannon Agencies Ltd.
2031 W. 41st Ave. K.E. 6321

青年團職員表

總顧問 國棟 主席 榮爵
中文秘書組 百立 副主席 子樹
西文秘書組 其相 副主席 澤生
財政組 定邦 副主席 澤生
交際組 崇德 副主席 卓林
娛樂組 榮揚 副主席 卓林

全加周愛蓮總公所

中華民國四十二年職員表

名譽所長 鍾禮	正主席 幹芬	副主席 南山
監督 正少川	副監督 巨才	瑞平
正中文書記 秉憲	副 寶山	明英
正西文書記 永年	副 如卓	愛權
正財政 錫鑾	副 家統	育生
正宣傳 國棟	副 家厚	鑑光
正交際 道金	副 金滿	家統
正調查 佩航	副 道積	衛全
正稽核 瑞平	副 福就	家裕
正核數 巨才	副 在彪	瑞仰
正議事 正議長 瑞英	副 偉炎	
評議員 道誇 家甜 樑瑞 成光		
其漢 瑞清 瑞鈴 統家		
福就 彩成 瑞聰 常瑞		
道件 春生 高守 永源		
華杞		

家專火電 裝新修改隨時應命

快捷妥當取價相宜

電話 MA. 2501 吳炳賜啟
電話 KE. 0558-R 參傑啟

西人雜貨舖平賣

生意旺，招牌老，舖租平，住房好，五年批，架牛齊，人力乏，特平賣，欲營業，請來購。

Marine 3015 1251 Davie St.

世誼哀此計

哀孤女 炳芳 炳超 泣血稽顙
哀孤女 炳芳 炳超 泣血稽顙
哀孤女 炳芳 炳超 泣血稽顙

計告

不孝弟 周昌 試淚歎
不孝弟 周昌 試淚歎
不孝弟 周昌 試淚歎

計告

不孝弟 周昌 試淚歎
不孝弟 周昌 試淚歎
不孝弟 周昌 試淚歎

私宅宜僱女傭

本宅宜請女傭一名以備日中打掃屋裏并料理廚務工金從優如有合意者請到下列地址面商

陳宅門牌四十九號嘉士定街東
49 E. Hastings St.

E. A. LEE LTD.

Gentlemen's Apparel
613 HOWE ST.

現一律平沽四十九元五毫

華友賜顧 格外歡迎

加拿大點問華人協和教會擴建堂校徵聯

七言單聯 每卷收費卷二毛五

（庠助正欣遙約雅）

民國四十二年三月卅一日截止呈 加拿大雲高華埠

徐子樂老師評閱

獎例：冠軍獎華貴手鐲兼墨水平一枝，亞軍獎華貴小座鐘一座，殿軍獎華貴小座鐘一座，三名至五名每卷贈信箋三本毛筆三枝，六名至十名每卷贈二毛筆二枝，十一名至廿名每卷贈二毛筆二本，廿一名至五十名每卷贈一本，揭曉後聯榜印就即奉

投卷者之匯票可用 Chinese United Church 名義惠來而信面可書協和徵聯處收無誤

10156-96 St. Edmonton, Alta, Canada.

黃堃地保官事務所

代理飛機船務及大陸人壽保險事務

QUON H. WONG AGENCIES, HONG YEE ON CO.
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. PA. 1628

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.
TA. 3743

桃 園 餐 館

桃園餐館 開設雲城
新張伊始 華麗晶瑩
調味烹飪 上等庖丁
大謙小酌 隨時應命
嘉賓蒞止 招待摯誠
僑胞光顧 格外歡迎

本餐館主人謹啟